

【Tổ chức】 Trung tâm tư vấn cuộc sống cho người nước ngoài ở tỉnh Kochi (Kocoforre)

【Đồng tổ chức】 Thành phố Nankoku

# Tại Thành phố Nankoku

# & HỘI THẢO NHỎ

# BUỔI TƯ VẤN

# DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

Miễn phí

Ngày 8 tháng 12 năm 2024 (chủ nhật)

Bảo mật tuyệt đối

9:45~15:40

Trung tâm giao lưu địa phương (2117 Osoneko, thành phố Nankoku)

# Thành phố Nankoku MIARE! (みあーれ!!)

Buổi tư vấn  
10:50~15:40

## ĐỐI TƯỢNG

Người nước ngoài, người Nhật có liên quan đến người nước ngoài, nhân viên cơ quan hành chính, v.v...

### Góc tư vấn về tư cách lưu trú

Hãy đăng ký trước

- Tư vấn viên : Nhân viên cục quản lý lưu trú xuất nhập cảnh Takamastu
- Ví dụ về một số nội dung tư vấn : Tuyển dụng nhân sự người nước ngoài và tư cách lưu trú, làm đơn đề nghị cấp giấy chứng nhận đủ điều kiện tư cách lưu trú, thay đổi hoặc gia hạn tư cách lưu trú, kỹ năng đặc định, vĩnh trú, xin cấp phép lao động ngoài tư cách lưu trú, mang gia đình từ nước ngoài vào Nhật Bản, v.v...

### Góc giao lưu dành cho người nước ngoài

Không cần hẹn trước. Tuy nhiên sẽ ưu tiên người có hẹn trước

- Tư vấn viên : Tư vấn viên Kocoforre
- Ví dụ về một số nội dung tư vấn : Tôi không hiểu nội dung thư được gửi từ Ủy ban thành phố. Tôi muốn học tiếng Nhật nên muốn tìm chỗ học. Tôi muốn đổi bằng lái xe nước ngoài.

Hãy cùng đến trò chuyện với chúng tôi nhé! Ở đây có trà và cà phê.

Hội thảo nhỏ  
9:45~10:45

## Người có thể tham gia

Tình nguyện viên Kocoforre, người có hứng thú với việc hỗ trợ người nước ngoài

Không cần đăng ký trước. Có thể tham gia chỉ buổi hội thảo hoặc chỉ buổi tư vấn.

## ~ ~ ~ CHƯƠNG TRÌNH ~ ~ ~

- ① 9:45 ~ 10:30  
「Visa và tư cách lưu trú có gì khác nhau?」  
Cục quản lý lưu trú xuất nhập cảnh Takamastu
- ② 10:30 ~ 10:45  
「Giới thiệu về Kocoforre bằng tiếng Nhật đơn giản」  
Tư vấn viên Kocoforre

## ĐĂNG KÝ THAM GIA

Đăng ký tham gia buổi tư vấn & hội thảo nhỏ bằng

[Google Form] =>>

Hoặc điền vào mặt sau [Phiếu đăng ký tham gia] trước ngày 5/12 (thứ năm)  
Hoặc đăng ký bằng mail, FAX, bưu điện, hay mang đến trực tiếp.



## Trung tâm tư vấn cuộc sống cho người nước ngoài ở tỉnh Kochi (Kocoforre)

Kochi Consultation Center for Foreign Residents (Kocoforre)

Tel: 088-821-6440 <Từ thứ hai đến thứ bảy 9:00~17:00>

〒780-0870 Thành phố Kochi Honmachi 4-1-37

Fax: 088-821-6441

E-mail :consultation@kccfr.jp



HCCFR



https://kccfr.jp



**PHIẾU ĐĂNG KÝ  
THAM GIA**

**Trung tâm tư vấn cuộc sống cho  
người nước ngoài ở tỉnh Kochi (Kocoforre)**

**「Buổi tư vấn & hội thảo nhỏ」**

Ngày 8 tháng 12 năm 2024 (Chủ Nhật)

Tại Trung tâm giao lưu địa phương Thành phố Nankoku MIARE! (みあーれ!!)

Tích dấu  vào nội dung bạn muốn tham gia

**Tham gia buổi tư vấn**

- Cần phải **đăng ký trước** khi tham gia [Tư vấn về tư cách lưu trú].
- Về [Tư vấn về cuộc sống cho người nước ngoài], hãy **đăng ký** khi bạn **muốn tham gia**.

Nội dung bạn cần tư vấn	Tích dấu ✓ vào khung thời gian bạn muốn tham gia	
	<input type="checkbox"/>	10:50~11:30
	<input type="checkbox"/>	11:40~12:20
	<input type="checkbox"/>	13:20~14:00
	<input type="checkbox"/>	14:10~14:50
	<input type="checkbox"/>	15:00~15:40
	<input type="checkbox"/>	Bất kỳ khung giờ nào

- Để xác nhận khung thời gian và nội dung tư vấn, chúng tôi sẽ gọi điện hoặc gửi mail cho người đã đặt lịch hẹn trước.

Họ và tên		
Địa chỉ		
Tư cách lưu trú (Người Nhật không cần điền mục này)		
Ngôn ngữ tư vấn	• Tiếng Nhật      • Tiếng Anh      • Ngôn ngữ của bạn (      ) * Có thể sẽ sử dụng dịch vụ phiên dịch qua điện thoại (miễn phí)	
Điện thoại / địa chỉ mail	Điện thoại:	e-mail:

**Tham gia buổi hội thảo nhỏ (9:45~10:45)**

Người đã đăng ký tham gia buổi tư vấn chỉ cần tích dấu

Họ và tên		
Địa chỉ		
Điện thoại/ địa chỉ mail	Điện thoại:	e-mail:

Bạn có thể đỗ xe tại Trung tâm giao lưu vào ngày hôm đó.  
KIA không chịu trách nhiệm về tai nạn hoặc trộm cắp tại các địa điểm đỗ xe.